

Dziennik Urzędowy C 409

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 59

5 listopada 2016

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

| | | |
|---------------|--|---|
| 2016/C 409/01 | Wszczęcie postępowania (Sprawa M.7962 – ChemChina/Syngenta) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2016/C 409/02 | Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.8208 – CPPIB/Glencore/Glencore Agri) ⁽¹⁾ | 1 |

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

| | | |
|---------------|--|---|
| 2016/C 409/03 | Kursy walutowe euro | 2 |
| 2016/C 409/04 | Nowa strona narodowa obiegowych monet euro | 3 |
| 2016/C 409/05 | Nowa strona narodowa obiegowych monet euro | 4 |

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

| | | |
|---------------|--|---|
| 2016/C 409/06 | Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8059 – Investindustrial/Black Diamond/Polynt/Reichhold) ⁽¹⁾ | 5 |
|---------------|--|---|

Sprostowania

| | | |
|---------------|--|---|
| 2016/C 409/07 | Sprostowanie do sprawozdania rocznego Trybunału Obrachunkowego dotyczącego działań finansowych z ósmego, dziewiątego, dziesiątego i jedenastego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2015 wraz z odpowiedziami Komisji (Dz.U. C 375 z 13.10.2016) | 6 |
|---------------|--|---|

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Wszczęcie postępowania

(Sprawa M.7962 – ChemChina/Syngenta)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 409/01)

W dniu 28 października 2016 r., Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania w powyższej sprawie, po wcześniejszym stwierdzeniu, iż zgłoszona sprawa wzbudza poważne wątpliwości co do jej zgodności ze wspólnym rynkiem. Niniejsze wszczęcie postępowania otwiera drugą fazę dochodzenia w stosunku do zgłoszonej koncentracji i nie determinuje końcowej decyzji w tej sprawie. Obecna decyzja jest oparta na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾.

Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 15 dni od daty niniejszej publikacji, aby mogły zostać w pełni wzięte po uwagę podczas procedury. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: M.7962 – ChemChina/Syngenta, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji

(Sprawa M.8208 – CPPIB/Glencore/Glencore Agri)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 409/02)

W dniu 28 października 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M8208. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

4 listopada 2016 r.

(2016/C 409/03)

1 euro =

| Waluta | Kurs wymiany | Waluta | Kurs wymiany | | |
|--------|--------------------|---------|--------------|---------------------|-----------|
| USD | Dolar amerykański | 1,1093 | CAD | Dolar kanadyjski | 1,4901 |
| JPY | Jen | 114,24 | HKD | Dolar Hongkongu | 8,6034 |
| DKK | Korona duńska | 7,4412 | NZD | Dolar nowozelandzki | 1,5169 |
| GBP | Funt szterling | 0,88808 | SGD | Dolar singapurski | 1,5357 |
| SEK | Korona szwedzka | 9,9630 | KRW | Won | 1 269,41 |
| CHF | Frank szwajcarski | 1,0774 | ZAR | Rand | 15,0121 |
| ISK | Korona islandzka | | CNY | Yuan renminbi | 7,4955 |
| NOK | Korona norweska | 9,1098 | HRK | Kuna chorwacka | 7,5135 |
| BGN | Lew | 1,9558 | IDR | Rupia indonezyjska | 14 519,46 |
| CZK | Korona czeska | 27,021 | MYR | Ringgit malezyjski | 4,6661 |
| HUF | Forint węgierski | 306,13 | PHP | Peso filipińskie | 53,837 |
| PLN | Złoty polski | 4,3188 | RUB | Rubel rosyjski | 71,0672 |
| RON | Lej rumuński | 4,4995 | THB | Bat tajlandzki | 38,803 |
| TRY | Lir turecki | 3,4930 | BRL | Real | 3,5996 |
| AUD | Dolar australijski | 1,4438 | MXN | Peso meksykańskie | 21,2285 |
| | | | INR | Rupia indyjska | 74,0395 |

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2016/C 409/04)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Andorę

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾ państwom członkowskim strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny z Unią Europejską przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominal 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Andora

Upamiętniane wydarzenie: 25. rocznica radia i telewizji Andory

Opis motywu: Na monecie widnieje mikrofon i antena otoczone kilkoma kolistymi liniami, napis „25è aniversari de Ràdio i televisió d'Andorra”, rok emisji „2016” oraz nazwa państwa emitującego „ANDORRA”. Moneta okolicznościowa upamiętnia 25. rocznicę ustanowienia mediów publicznych Andory i powstania publicznej rozgłośni radiowej i telewizji publicznej w Andorze.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 85 000

Data emisji: grudzień 2016 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady ds. Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

Nowa strona narodowa obiegowych monet euro

(2016/C 409/05)



Strona narodowa nowej obiegowej monety okolicznościowej o nominale 2 euro emitowanej przez Andorę

Obiegowe monety euro mają status prawnego środka płatniczego w całej strefie euro. W celu poinformowania ogółu społeczeństwa, a także podmiotów obracających monetami w ramach swojej działalności Komisja ogłasza opis wszystkich nowych wzorów monet euro ⁽¹⁾. Zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 lutego 2009 r. ⁽²⁾ państwom członkowskim strefy euro oraz państwom, które zawarły układ monetarny z Unią Europejską przewidujący emisję monet euro, przysługuje prawo do emisji okolicznościowych obiegowych monet euro, przy czym emisja ta musi spełniać określone warunki, a w szczególności monety muszą mieć nominalną wartość 2 euro. Monety okolicznościowe mają parametry techniczne zwykłych obiegowych monet o nominale 2 euro, lecz na ich stronie narodowej znajduje się wzór okolicznościowy mający istotne symboliczne znaczenie dla danego państwa lub całej Europy.

Państwo emitujące: Andora

Upamiętniane wydarzenie: 150 rocznica „Nowej Reformy” z 1866 r.

Opis motywu: Na monecie widnieje sala główna w „Casa de la Vall” (siedziba parlamentu Andory) z napisem „150 ANYS DE LA NOVA REFORMA DE 1866”, rok emisji „2016” oraz nazwa państwa emitującego „ANDORRA”. Moneta okolicznościowa upamiętnia 150. rocznicę uchwalenia dekretu „Nowa Reforma” będącego krokiem milowym w historii Andory i Consell General (parlament Andory), w ramach którego dokonano przemiany społecznej i politycznej Księstwa Andory.

Na zewnętrznym otoku monety umieszczonych jest dwanaście gwiazd flagi europejskiej.

Planowany nakład: 85 000

Data emisji: grudzień 2016 r.

⁽¹⁾ Zob. Dz.U. C 373 z 28.12.2001, s. 1, zawierający odniesienie do wszystkich stron narodowych monet, które zostały wyemitowane w 2002 r.

⁽²⁾ Zob. konkluzje Rady ds. Gospodarczych i Finansowych z dnia 10 lutego 2009 r. i zalecenie Komisji z dnia 19 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych wytycznych dotyczących narodowych stron i emisji monet euro przeznaczonych do obiegu (Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 52).

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa M.8059 – Investindustrial/Black Diamond/Polynt/Reichhold)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 409/06)

1. W dniu 26 października 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której fundusze inwestycyjne powiązane z Investindustrial poprzez Global Chemicals SARL („Investindustrial”, Luksemburg) oraz fundusze inwestycyjne powiązane z Black Diamond Capital Management L.L.C. („Black Diamond”, Stany Zjednoczone) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) i art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, łączną kontrolę nad grupą Polynt Group („Polynt”, Włochy) i grupą Reichhold Group („Reichhold”, Stany Zjednoczone) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku grupy Polynt: opracowywanie, produkcja i dystrybucja specjalistycznych produktów chemicznych i środków uszlachetniających. W szczególności, Polynt zajmuje się produkcją UPR, chemicznych półproduktów (bezwodniki), powiązanych substancji (plastyfikatory) oraz substancji specjalistycznych (związki termoutwardzalne);
- w przypadku grupy Reichhold: produkcja i dystrybucja żywic stosowanych w materiałach kompozytowych i powłokach,
- w przypadku Investindustrial: spółka holdingowa nabywająca udziały w innych przedsiębiorstwach i zarządzająca nimi,
- w przypadku Black Diamond: przedsiębiorstwo prowadzące działalność w zakresie doradztwa inwestycyjnego, koncentrując się na czterech dziedzinach: (i) kontrola funduszy zagrożonych/funduszy private equity; (ii) fundusze hedgingowe; (iii) fundusze typu mezzanine i zabezpieczone zobowiązania wynikające z kredytu oraz (iv) inne strukturyzowane instrumenty inwestycyjne.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8059 – Investindustrial/Black Diamond/Polynt/Reichhold, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do sprawozdania rocznego Trybunału Obrachunkowego dotyczącego działań finansowanych z ósmego, dziewiątego, dziesiątego i jedenastego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2015 wraz z odpowiedziami Komisji**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 375 z dnia 13 października 2016 r.)

(2016/C 409/07)

Strony 306 i 307, prawa kolumna „Odpowiedzi Komisji”, odpowiedzi oznaczone numerami 42, 43 i 44 należy oznaczyć jako odpowiedzi na punkty 39, 40 i 41 uwag Trybunału.

Strona 308, prawa kolumna „Odpowiedzi Komisji”, odpowiedź oznaczoną numerem 48 należy oznaczyć jako odpowiedź na punkt 45 uwag Trybunału.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL